

SILOAMO TVENKINYS

iš ciklo "Pradžios ir pabaigos knyga"

THE POOL OF SILOAM

from the cycle "The Book of the Beginning and the End"

(1993)

Jn 9, 11

...žmogus, vardu Jėzus, padarė purvo, patepė juo mano akis ir pasakė: "Eik į Siloamą nusiprausti". Aš nuėjau, nusiprausiau ir praregėjau.

St. John 9, 11

...that man that is called Jesus made clay, and anointed my eyes, and said to me: "Go to the pool of Siloe, and wash". And I went, I washed, and I see

ALGIRDAS MARTINAITIS
(1950)

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. It begins with a forte (*ff*) dynamic. Above the first two measures are markings "4''" and "4''". Above the next two measures are "4''" and "2''". Above the final two measures are "3''" and "2''". The piece concludes with a piano (*pp*) dynamic. Pedal points are indicated by "Ped." and asterisks (*) below the bass staff.

The second system continues the piece. It features a forte (*ff*) dynamic in the first measure, followed by a crescendo to a fortissimo (*f*) dynamic. A triplet of eighth notes is marked with a bracket and "3" and "rit.". The system ends with a fortissimo (*ff*) dynamic and an 8va (octave) marking. Pedal points are indicated by "Ped." and asterisks (*) below the bass staff.

The third system continues the piece. It starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, followed by a fortissimo (*sf*) dynamic. Above the first measure is a "2''" marking, and above the second is a "1''" marking. The system concludes with a fortissimo (*sf*) dynamic and a "1''" marking. An 8va (octave) marking is present above the final measure. Pedal points are indicated by "Ped." and asterisks (*) below the bass staff.

8^{va} cluster
* $\left[\begin{array}{c} \circ \\ \circ \\ \circ \end{array} \right]$ *passive*

sf *ff* *pp*

Ped. * Ped.

15^{ma} cluster 1" 3

sf *p* *pp* *p* *accel.*

15^{mb} * Ped. * Ped. *

f *mp* *f*

s. p. Ped. *

8^{va}

s. p. Ped. * Ped.

secco

* Ped. *

* tarpas g2 - c3 užpildomas chromatiškai
the range from G to top C is filled with notes in chromatic scale

** 3 *** *ritenuto*
 cluster
f *f(p)* *sf* *p*
 Ped.

accelerando
sf *mf* *sf* *sf*
 *

(8) *Ped.* * 8va

8va
mf *Ped.* *

** alteracijos ženklas visada galioja pirmajai netai (šiuo atveju si bemol, antroji si bekaras)
 accidental is always valid for the following note only (in this case B flat, and the next note is B natural)

*** ši strėlė reiškia klasterio užpildymą greitu chromatinio judėjimu žemyn
 this arrow indicates filling the cluster with rapid downward movement in chromatic scale

8^{va}

Ped.

lento

8^{va}

sf *pp* *sf* *p legato* *accel.*

cluster

Ped. *

(8)

cluster

cresc.

3 3 3

1

(8)

secco

cluster

Ped. *

(8)

secco *secco* *secco*

ff rit.

Ped. *

(8)

lento cluster
ff ppp
Ped. *Ped. sempre*

... kitame laike, nepriklausomai nuo klasterio judėjimo
 ... in another time, independent of the movement in clusters

rubato

rit.
mp

 *
 *

1" 1" 2"

ff sf ff sf sf

ritmico, calme
 2" 3 3 3 3 2"
ppp ff sf
Ped.
 *

**** be garso nurodytame diapazone uždenkti baltus klavišus alkūne
 soundlessly press the white keys in the indicated range with an elbow

2" *ignore di tempo* 2"

sf *ppp* *rigore* *ff*

Ped. *

1" *ritmico*

mf *pp*

Ped.

2" *cresc. a accel.*

pp *ff* *p*

grave

ff

Ped.

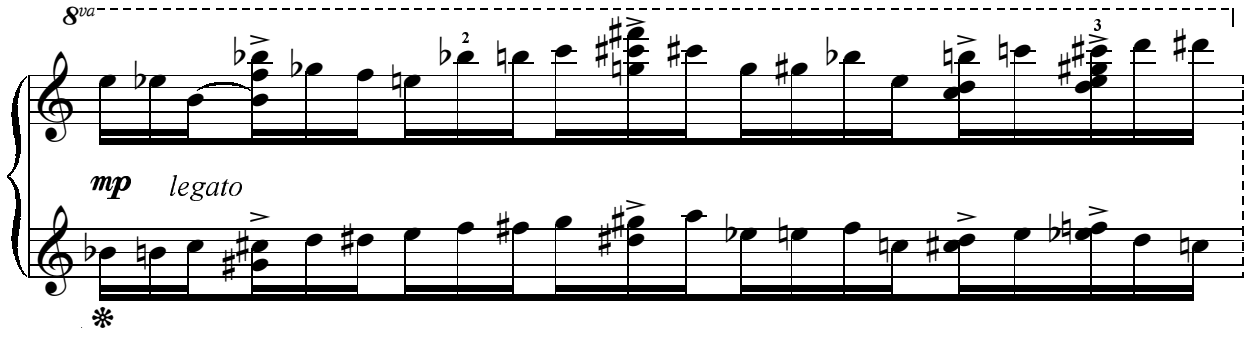
nuinti alkūņē
remove an elbow

3 *3* *3*

Ped.

tranquillo 

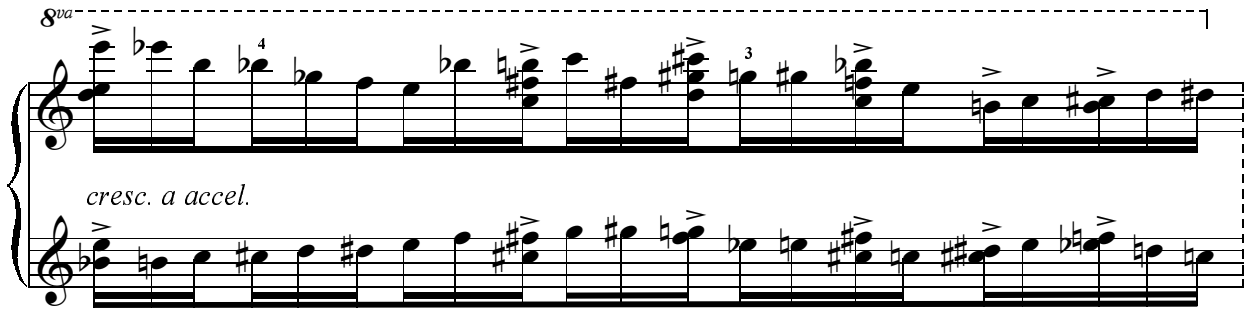
8va



mp legato

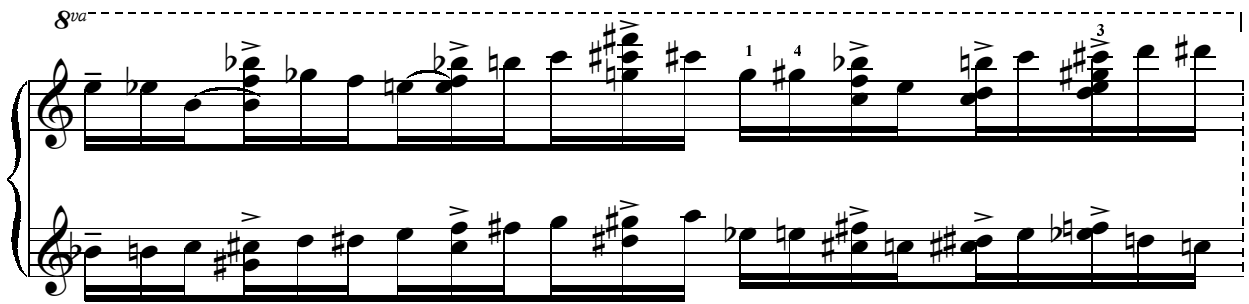
*

8va

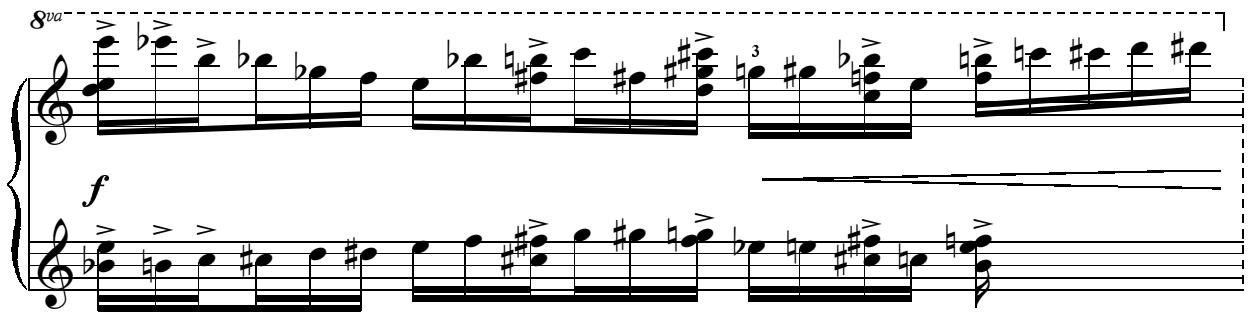


cresc. a accel.

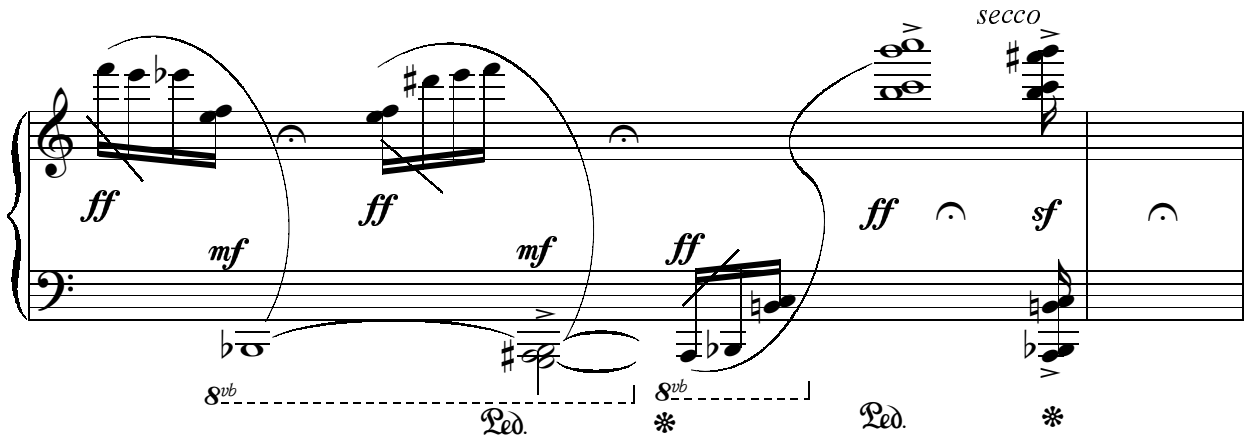
8va



8va



f



ff *mf* *ff* *mf* *ff* *ff* *sf*

secco

Ped. *Ped.*

8vb

*

8^{va} **Allegro** 8"

3" *ff* 3" *pp* legato *sim. impr.* 8^{va}

8^{va} *Ped.* 8^{vb}

8^{va} *aritmico*

8^{va}

*

8^{va} **allegro** 8"

3" *mf* 3" *pp* legato *sim. impr.* 8^{va}

8^{va} *Ped.* 8^{vb}

8^{va} *aritmico*

8^{va}

*

8^{va} **Allegro** 6"

2" *mp* 3" *pp* legato *sim. impr.* 8^{va}

8^{va} *Ped.* 8^{vb}

tr *8va*

tr *mp*

8va

mp

Ped.

8va

mf

Ped.

8va

f *sf* *sf*

Ped.

8va *Moderato con gusto*
legato

ff *p* *pp*

Ped. *Ped. sempre una corda*

* Ped. sempre

fff

♩ 80

ff

dim.

ppp

Ped.

p

* *Led.*

ff

passive

pp

Led. sempre

*

pp

Led.

mp

mf

sfp

pp

Led.

*

*

*

***** be garso nurodytame diapazone uždenkti baltus klavišus alkūne
 soundlessly press the white keys in the indicated range with an elbow

System 1: Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *sf*, *f*, *mf*, *p*, *f*. Includes triplets and accents.

System 2: Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *f*, *sf*, *pp*, *ff*, *sf*. Includes triplets and accents.

System 3: Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *sf*, *pp*, *ff subito*, *pp*. Includes triplets, accents, and a *rit.* marking.

Red.

*

Red.

nuimti alkūņe *
remove an elbow

System 4: Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *mp*, *ff*. Includes triplets and accents.

Red.

laisser vibrer

8va
passive

*

System 5: Treble clef, 3/4 time. Dynamics: *ff*, *pp*, *mp*. Includes triplets, accents, and a *Red.* marking.

Red.

*

8vb

6" *aritmico*

pp legato *sim. impr.* *mf*

p *8^{ub}* *Ped.* *

6" *aritmico*

pp legato *sim. impr.*

p *8^{ub}* *Ped.* *

8^{va} *8^{va}*

(8) *senza tempo*

8^{va} *8^{va}*

Ped. *

užsimerkti, atsilošti ir liesti klavišus
ieškant atsitiktinių garsų (vengti re natos!)
close your eyes, lean back,
and touch the keys in a search for random sounds
(avoiding the D note!)

8^{va} *8^{va}*

Ped. sempre

kilti iki aukščiausios natos
up to the highest note

8^{va}

paimti "neregio" pieštuką ir ieškoti garso re
 take a "blind-man's" pencil and search for the D sound

8va

8va

*

(8)

(8)

Ped. sempre

d3 kartoti pagal nurodytą ritmą
 repeat top D in the indicated rhythm

atsimerkti ir padėti pieštuką
 open your eyes and lay down
 the pencil

(8) *ord. ritmico*

8va

cresc. a accel.

4/4

8va

fff

8va

(8)

(8)

rit.

3

lėtai atleidžiant pedalą
 slowly releasing the pedal

mp

*